



## Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2021/C 348/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10425 — BCP Dornoch Parent/DexKo) <sup>(1)</sup> ..... 1
---------------	--

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2021/C 348/02	Euroátváltási árfolyamok — 2021. augusztus 27. .... 2
---------------	---

V *Hirdetmények*

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2021/C 348/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10244 — Vodafone Group/Safaricom/Sumitomo/Ethiopia JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 3
2021/C 348/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10414 – Apollo Management/AS Graanul) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 5
2021/C 348/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10405 — Alba/Swire/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> ..... 6
2021/C 348/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10358 — Advent International/Eurazeo/Planet Group) <sup>(1)</sup> ..... 8

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.



## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám M.10425 — BCP Dornoch Parent/DexKo)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 348/01)

2021. augusztus 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10425 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2021. augusztus 27.

(2021/C 348/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1761	CAD Kanadai dollár	1,4914
JPY Japán yen	129,59	HKD Hongkongi dollár	9,1619
DKK Dán korona	7,4363	NZD Új-zélandi dollár	1,6927
GBP Angol font	0,85703	SGD Szingapúri dollár	1,5888
SEK Svéd korona	10,2345	KRW Dél-Koreai won	1 375,78
CHF Svájci frank	1,0796	ZAR Dél-Afrikai rand	17,5356
ISK Izlandi korona	149,20	CNY Kínai renminbi	7,6195
NOK Norvég korona	10,3575	HRK Horvát kuna	7,4886
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 968,95
CZK Cseh korona	25,563	MYR Maláj ringgit	4,9279
HUF Magyar forint	350,87	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,754
PLN Lengyel zloty	4,5827	RUB Orosz rubel	87,0549
RON Román lej	4,9340	THB Thaiföldi baht	38,406
TRY Török líra	9,8809	BRL Brazil real	6,1692
AUD Ausztrál dollár	1,6220	MXN Mexikói peso	23,9686
		INR Indiai rúpia	86,7010

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10244 — Vodafone Group/Safaricom/Sumitomo/Ethiopia JV)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 348/03)

1. 2021. augusztus 23-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Vodafone Group Limited (a továbbiakban: Vodafone Group, Egyesült Királyság),
- Safaricom Plc (a továbbiakban: Safaricom, Kenya),
- Sumitomo Corporation (a továbbiakban: Sumitomo, Japán),
- Global Partnership for Ethiopia BV (leányvállalataival együtt: Ethiopia JV, Etiópia).

A Vodafone Group, a Safaricom és a Sumitomo az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek az Ethiopia JV, egy újonnan létrehozott, teljes feladatkört ellátó közös vállalkozás felett. Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások és az Ethiopia JV üzleti tevékenysége a következő:

- a Vodafone Group esetében: Európában és Afrikában működő távközlési csoport. A Vodafone csoport 21 országban működtet mobil- és vezetékes hálózatokat, valamint további 48 országban tart fenn mobilhálózattal rendelkező partnerségeket,
- a Safaricom esetében: kenyai távközlési szolgáltató,
- a Sumitomo esetében: globális kereskedelmi és befektetési társaság, amely 66 országban és régióban számos iparágban folytat üzleti tevékenységet,
- az Ethiopia JV esetében: újonnan alapított közös vállalkozás, amelynek célja távközlési szolgáltatások nyújtására vonatkozó teljes körű engedély üzemeltetése Etiópiában.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10244 — Vodafone Group/Safaricom/Sumitomo/Ethiopia JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.10414 – Apollo Management/AS Graanul)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 348/04)

1. 2021. augusztus 23-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Apollo Management, L.P. (a továbbiakban: Apollo, Egyesült Államok)
- AS Graanul Invest (a továbbiakban: Graanul, Észtország).

Az Apollo az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Graanul egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Apollo Management esetében: globális eszközkezelés és portfólióbefektetések, többek között az oktatás, a biztosítás, a pénzügyi szolgáltatások, a világítástechnika és a szabadidős tevékenységek terén,
- a Graanul esetében: biomassza- és bioüzemanyag-előállító létesítményeket, kapcsolt hő- és villamosenergia-erőműveket és bioenergia-erőműveket üzemeltet Észtországban, Lettországban, Litvániában és az Egyesült Államokban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10414 – Apollo Management/AS Graanul

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email-cím: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.10405 — Alba/Swire/JV)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 348/05)

1. 2021. augusztus 20-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Dr. Axel Schweizer és Dr. Eric Schweizer (Németország) közös irányítása alá tartozó ALBA Asia Plastics Recycling Ltd. (a továbbiakban: ALBA, Hongkong),
- John Swire & Sons Ltd. (a továbbiakban: Swire, Egyesült Királyság),
- ALBA Swire Plastics Recycling Ltd. (a továbbiakban: JV, Hongkong).

Az ALBA és a Swire az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a JV felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az ALBA többek között a használt üveg, a fahulladék, az e-hulladék, a szerves hulladék, a papírhulladék, a műanyag hulladék, a fémhulladék és a maradék hulladék újrafeldolgozása területén tevékenykedik,
- a Swire egy, különböző iparágakban – többek között az italok és az élelmiszerlánc, a légi közlekedés, a tengerhajózási szolgáltatások, a kereskedelem, valamint az ipar és az ingatlanok területén – tevékenykedő konglomerátum,
- a JV PET és nagy sűrűségű polietilén (HDPE) műanyag hulladék beszerzésével, gyűjtésével, hasznosításával és újrafeldolgozásával foglalkozik majd Ázsiában.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10405 — Alba/Swire/JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.10358 — Advent International/Eurazeo/Planet Group)**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 348/06)

1. 2021. augusztus 24-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Advent International Corporation (a továbbiakban: Advent, USA),
- Eurazeo SE (a továbbiakban: Eurazeo, Franciaország),
- az Eurazeo irányítása alá tartozó Planet Payment Group (a továbbiakban: Planet, Írország).

Az Advent és az Eurazeo az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a Planet felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Advent különböző ágazatokban – köztük az iparban, a kiskereskedelemben, a médiában, a hírközlésben, az információtechnológia ágazatában, az internet világában, az egészségügyben és a gyógyszeriparban – részesedéssel rendelkező magántőke-befektető,
- az Eurazeo egy, tőzsdén jegyzett befektetési társaság, melynek három fő tevékenykedési területe a magántőke, a magánhitel és a reáleszközök,
- a Planet integrált digitális pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújt, ideértve az elfogadást, a feldolgozást, a digitális pénztárcákat, a hía-visszatérítést és a valutaátszámítást a kiskereskedelmi, vendéglátóipari, élelmiszer- és ital-, parkolási és pénzügyi ágazatban működő kereskedők számára.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10358 — Advent International/Eurazeo/Planet Payment Group

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU